



# Ministero delle Infrastrutture e dei Trasporti

DIPARTIMENTO PER I TRASPORTI TERRESTRI, LA NAVIGAZIONE  
ED I SISTEMI INFORMATIVI E STATISTICI  
Direzione Generale per la Motorizzazione

(articolo 9 bis della Direttiva 70/156/CEE del Consiglio, del 6 Febbraio 1970, per il ravvicinamento delle legislazioni degli Stati Membri relative all'omologazione dei veicoli a motore e dei loro rimorchi)

SCHEDA DI OMOLOGAZIONE CE

EC TYPE-APPROVAL CERTIFICATE

Comunicazione riguardante:

Communication concerning the:

- l'omologazione
- ~~type-approval~~
- l'estensione dell'omologazione
- *extension of type-approval*
- il rifiuto dell'omologazione
- ~~refusal of type-approval~~
- la revoca dell'omologazione
- ~~withdrawal of type-approval~~

di un tipo di entità tecnica per quanto riguarda la Direttiva 70/157/CEE, modificata da ultimo dalla direttiva 96/20/CE

of a type of a separate technical unit with regard to Directive 70/157/EEC, as last amended by Directive 96/20/EC.

- Numero di omologazione: e3\*70/157\*96/20\*1079\*02
- *Type-approval number:*
- Marchio di omologazione CE: e303 1079
- *Type-approval mark*
- Motivo dell'estensione: Aggiunta di nuovi veicoli di destinazione
- *Reason for extension:* *New insert destination vehicles*

PARTE I

SECTION I

- 0.1. Marca (denominazione commerciale del fabbricante):  
*Make (trade name of manufacturer):* MACH3 o/or POWERSPRINT
- 0.2. Tipo e designazione(i) commerciale(i) generale(i):  
*Type and general commercial description(s):* 800703 - 800766
- 0.3. Mezzi di identificazione del tipo se marcati sul entità tecnica:  
*Means of identification of type if marked on the separate technical unit* 800703 - 800766
- 0.3.1. Posizione della marcatura:  
*Location of that marking:* STAMPATA SULLA LAMIERA ESTERNA DEL CORPO MARMITTA O TARGHETTA METALLICA SALDATA SULLA LAMIERA ESTERNA DEL BARILOTTO  
STAMPED ON DEVICE'S BODY OR WELDED METALLIC PLATE ON DEVICE'S BODY

0.4.	Categoria del veicolo: <i>Category of vehicle:</i>	M1
0.5.	Nome e indirizzo del fabbricante: <i>Name and address of manufacturer:</i>	MACH3 S.r.l. CASTEL D'ARIO (MN) Via Dell'Artigianato, 4 Z.A.I. Roppi
0.7.	Per i componenti e le entità tecniche, posizione e modo di apposizione del marchio di omologazione CE:  <i>In the case of components and separate technical units, location and method of affixing of the EC approval mark:</i>	STAMPATA SULLA LAMIERA ESTERNA DEL CORPO MARMITTA O TARGHETTA METALLICA SALDATA SULLA LAMIERA ESTERNA DEL BARILOTTO  STAMPED ON DEVICE'S BODY OR WELDED METALLIC PLATE ON DEVICE'S BODY
0.8.	Indirizzo dello stabilimento di montaggio: <i>Address(es) of assembly plant(s):</i>	VEDI PUNTO 0.5. SEE POINT 0.5.

PARTE II

SECTION II

1.	Altre informazioni concernenti l'omologazione in quanto entità tecnica di un dispositivo di scarico per quanto riguarda la Direttiva 70/157/CEE, modificata da ultimo dalla direttiva 96/20/CE <i>Additional information concerning the separate technical unit type-approval of exhaust systems for motor vehicles with regard to Directive 70/157/EEC as last amended by Directive 96/20/CE</i>	
1.1.	Composizione dell'entità tecnica: <i>Composition of the separate technical unit:</i>	ELEMENTO CENTRALE E POSTERIORE CENTRAL AND REAR SILENCER
1.2.	Marchio o denominazione commerciale del tipo o dei tipi di veicoli a motore al quale il dispositivo silenziatore è destinato:  <i>Trademark or trade name of the type(s) of motor vehicle to which the silencer is to be fitted:</i>	FIAT
1.3.	Tipo di veicolo: <i>Type(s) of vehicle:</i>	932 (ALFA ROMEO)
1.4.	Motore: <i>Engine:</i>	A.R. 932A000
1.4.1.	Natura (accensione comandata/spontanea): <i>Type (positive ignition, diesel):</i>	ACCENSIONE COMANDATA POSITIVE IGNITION (PETROL)
1.4.2.	Cicli: <i>Cycles:</i>	QUATTRO TEMPI FOUR-STROKE
1.4.3.	Cilindrata: <i>Total cylinder capacity:</i>	3179 cm <sup>3</sup>
1.4.4.	Potenza massima del motore: <i>Rated maximum engine power:</i>	kW 184 a 6200 giri/minuto
1.5.	Numero dei rapporti del cambio di velocità: <i>Number of gear ratios:</i>	SEI SIX
1.6.	Rapporti impiegati del cambio di velocità: <i>Gear ratios employed:</i>	3 <sup>a</sup>
1.7.	Rapporto(i) al ponte: <i>Drive-axle ratios(s):</i>	1:3,054 (Rapporto Totale di Trasmissione) 1:3,054 (Overall Ratio)

- 1.8. Valori del livello sonoro: Veicolo in marcia 79 dB (A), velocità stabilizzata prima dell'accelerazione a 50 km/h  
 Veicolo fermo: 88 dB(A), a 4650 giri/minuto  
*Sound-level values: Moving vehicle: 79 dB (A), speed stabilized before acceleration at 50 km/h;  
 Stationary vehicle: 88 dB (A), at 4650 min<sup>-1</sup>*
- 1.9. Variazioni della perdita di carico: -26,32%  
*Variation in back pressure:*
- 1.10. Eventuali restrizioni all'uso e prescrizioni di montaggio:  
*Any restrictions in respect of use and mounting requirements:*
2. Servizio tecnico incaricato delle Prove: DIREZIONE GENERALE TERRITORIALE SUD E SICILIA  
*Technical service responsible for carrying out the tests:* UFFICIO 8 - CENTRO PROVA AUTOVEICOLI BARI
3. Data del verbale di prova: 06/08/2003 – 30/10/2012 –  
*Date of test report:*
4. Numero del verbale di prova: 03605/BA – 21306/BA –  
*Number of test report:*
5. Luogo: **BARI**  
*Place:*
6. Data:  
*Date:*
7. Firma: IL DIRETTORE  
*Signature:*
- Dr. Ing. Umberto VOLPE
8. Sono acclusi i seguenti documenti, che recano il su indicato numero di omologazione dell'entità tecnica:  
*The following enclosed documents have indicate the devece's approval number*
- a) Scheda informativa; 800703 - 800766/003  
*a) Information document;*
- b) Disegni: N° 2  
*b) Drawings:*
9. Osservazioni: la presente omologazione CEE viene estesa ai veicoli riportati nella seguente tabella:  
*Remarks: this ECC approval its extended at the following vehicles*

10. MARCA 10. MARK	11. TIPO 11. TYPE	12. MOTORE 12. ENGINE	12.1 CICLI 12.1 CYCLES	12.2 CIL. 12.2 CC.		12.3 KW/GIRI 12.3 KW/MIN <sup>1</sup>		13. N° RAPP 13. N° GEARS
FIAT AUTO SPA	932AXB01 48 ALFA ROMEO 156	A.R. 932A000	4 TEMPI 4 STROKE	3179	cm <sup>3</sup>	184	6200	SEI
FIAT AUTO SPA	932BXB00 47 ALFA ROMEO 156	A.R. 932A000	4 TEMPI 4 STROKE	3179	cm <sup>3</sup>	184	6200	SEI
FIAT AUTO SPA	937AXL11 17 ALFA ROMEO 147	A.R. 932A000	4 TEMPI 4 STROKE	3179	cm <sup>3</sup>	184	6200	SEI
FIAT AUTO SPA	936A1100 11 ALFA ROMEO 166	A.R. 36101	4 TEMPI 4 STROKE	2959	cm <sup>3</sup>	162	6300	SEI
DAIMLER AG	MB170 K444G0LBAAA20 SLK 200K	MERCEDES 111958	4 TEMPI 4 STROKE	1998	cm <sup>3</sup>	120	5300	SEI
DAIMLER AG	MB170 K447C0EBAA221 SLK230K	MERCEDES 111973	4 TEMPI 4 STROKE	2295	cm <sup>3</sup>	142	5300	SEI
DAIMLER AG	MB170 K465F0LCAAA20 SLK 320	MERCEDES 112947	4 TEMPI 4 STROKE	3199	cm <sup>3</sup>	160	5700	SEI
DAIMLER AG	MB170 K449G0LCAAA20 SLK 230K	MERCEDES 111983	4 TEMPI 4 STROKE	2295	cm <sup>3</sup>	145	5500	SEI

IL PRESENTE DOCUMENTO COSTITUISCE L'ESTENSIONE N° 02 DEL PROVVEDIMENTO EMESSO IN DATA: 06/08/2003. LA TABELLA SOPRA RIPORTATA RISULTA COMPRENSIVA DI TUTTI I VEICOLI COPERTI DAL PROVVEDIMENTO.

*THE PRESENT DOCUMENT IS THE EXTENSION NUMBER 02 OF THE EEC-TYPE APPROVAL CERTIFICATE OF THE 06/08/2003.  
THE LIST IS INCLUSIVE OF THE ALL VEHICLES WHICH THE SILENCER IS TO BE FITTED.*